

COMMUNE DE BRISCOUS  
N°87

# ELEAK

2024

AVRIL · MAI · JUIN

Il en est de la vie communale comme de la vie familiale ou du cours de la vie : souvent calme, elle suit son cours sans aspérité ; parfois elle comporte son lot de surprises nous obligeant à faire des choix. Mme Le Maire a démissionné, vous pourrez lire en page 2, sa lettre de démission expliquant sa décision. Des élections municipales seront donc organisées le 16 juin prochain. Lors du dernier conseil municipal le budget de la commune a été voté, vous trouverez dans ce numéro les principales lignes ainsi que les projets pour l'année en cours.

La fin de l'année scolaire se profile déjà, voici un aperçu des animations estivales : fêtes des écoles, concerts, danses, théâtre, rencontres sportives ; l'occasion de partager des moments de convivialité en famille, entre amis, il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Profitons-en pour remercier toutes les associations qui s'investissent tout au long de l'année pour notre plus grand plaisir.

L'équipe d'Eleak vous souhaite une bonne lecture.

Photo : tableau de Briscous réalisé par les membres d'Argiartea

#### EQUIPE DE REDACTION & RELECTURE

Agnès ETCHEBARNE,  
Baptiste FAYTY,  
Christine CHEVERRY PALUAT,  
Fabienne ETCHEGARAY,  
Katixa DUBARBIER (relecture),  
Marcel DUMARTIN (relecture),  
Maryannick DOYHENARD (relecture),  
Sébastien LASSEGUETTE,  
Sylvie GUIHO

#### IMPRESSION

Imprimerie  
du Labourd

#### DISTRIBUTEUR

Distri Express 64

#### INFOGRAPHISTE

Elena Eyherabide

05 59 31 70 90

mairie@briscous.fr

www.beskoize.fr

www.briscous.fr

Vous pourrez ci-dessous prendre connaissance de la lettre de démission de Mme Le Maire, annoncée lors du conseil municipal du 18 mars 2024, après 16 années passées au service de la commune et d'autres instances (intercommunales et départementales). Au cours de sa première mandature en 2008, elle a occupé le poste d'adjointe aux affaires scolaires et affaires sociales. Elue Maire en 2014 et

2020 et titulaire du poste de conseillère communautaire, elle s'est aussi investie en tant que conseillère départementale. Son engagement et son dévouement envers notre commune ont été inestimables. Nous tenons à lui exprimer toute notre gratitude pour son travail acharné et son souci constant du bien-être de tous les citoyens. Elle n'a économisé ni son temps ni son énergie pour défendre les

## REMERCIEMENTS MADAME LE MAIRE

administrés souvent au détriment de sa vie familiale et personnelle. Nous lui souhaitons le meilleur pour ses projets futurs.

## INFORMATIONS



## DU CÔTÉ DES TRAVAUX

Ces derniers mois marqués par une météo plus qu'humide, les agents des services techniques ont dû s'adapter aux caprices de celle-ci et poursuivre leurs travaux.

Ainsi :

- Des travaux d'entretien ont été réalisés sur les voiries pour pallier les effets des intempéries avec pose d'enrobé à froid et débouchages des fossés.
- Une remise en état du mobilier urbain est en cours.
- Les massifs et parterres ont retrouvé leurs couleurs d'été.
- Une table de tennis de table gagnée par l'équipe enseignante à l'occasion d'un concours a été montée et installée dans la cour de l'école des Salines.



### Fermeture de route

Durant les travaux de réfection du pont de l'autoroute A64 au niveau de la sortie n°4 (karting), la circulation sera coupée dans les deux sens sur la RD 936 reliant Briscous à Bardos et ce pour une période s'étalant du 8 juillet au 30 août 2024.

Des itinéraires de déviation seront mis en place sur les axes principaux permettant d'absorber le flux de véhicules.

En conséquence et pour éviter tout problème de voirie, le conseil municipal a décidé d'interdire toute circulation sur le chemin Etxebekoborda pendant la durée des travaux.

Comptant sur votre compréhension.

### Attribution de fougeraie

La commune propose à la location une parcelle de fougères (1ha) située dans le secteur Uhauneko Borda.

Les candidatures sont à adresser par écrit (mail ou courrier) au secrétariat de la mairie avant le 1<sup>er</sup> août 2024.

## INFO DÉMISSION DU MAIRE

Déclaration de Mme Le Maire au Conseil municipal, lundi 18 mars 2024.

J'annonce ma démission aujourd'hui.

Je ne peux continuer dans ma fonction ce jour, Après la stupéfaction et l'indignation liées aux derniers événements, je ne peux pas continuer à travailler dans ce climat de menaces, d'insultes et de calomnies, C'est donc en conscience, que j'ai remis ce jour ma démission à Monsieur le Préfet qui a 2 mois pour la valider. Avec beaucoup d'émotion, je pense ce soir aux agents avec qui nous avons travaillé et à vous mes collègues élus, je crois que nous avons permis à Briscous de se développer, je suis fier des projets que nous avons menés à terme.

Mes chers collègues, je vous remercie de m'avoir accompagnée dans cette aventure, d'avoir pris du temps pour la Commune parfois au détriment de vos vies avec vos compagnes et compagnons et vos enfants.

Je pense également à nos concitoyens, à ceux dans le besoin et dont la situation n'est pas réglée faute de temps, tellement nous avons été accaparés par les derniers événements.

Mes problèmes de santé ne me permettent plus de continuer à m'investir à hauteur des ambitions que j'ai pour le poste que j'occupe.

Je me sens donc contrainte de faire ce choix pour améliorer ma santé et pouvoir prendre du temps pour ma famille, enfin...

D'autres, j'espère, et notamment ceux qui nous ont si souvent critiqués pourront continuer à faire prospérer notre village, je leur souhaite le meilleur.



## MÉMOIRE DE LA VICTOIRE DU 8 MAI 1945

En ce 79<sup>ème</sup> anniversaire du 8 mai 1945, commémorons pour ne pas oublier !

A Briscous, comme dans toutes les communes du pays, rappelons-nous de ces terribles années, des pertes humaines, civiles et militaires, des villes et villages anéantis.

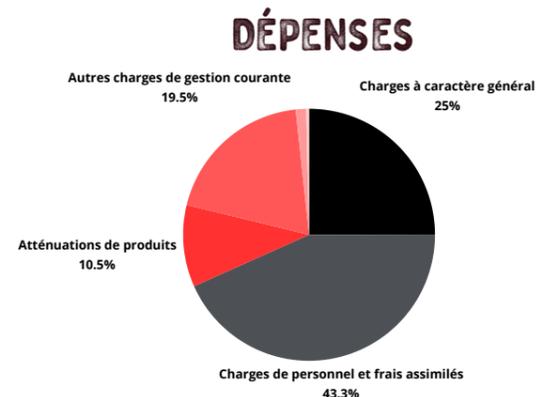
Trouvons la force d'avancer, de nous battre pour la liberté afin de conserver ces droits si difficilement acquis.

Et comme l'a écrit le Général de l'Armée de Lattre de Tassigny à ses hommes : « Célébrons votre victoire : victoire de mai, victoire radieuse de printemps qui redonne à la France, la jeunesse, la force et l'ESPOIR ».

# CFU FONCTIONNEMENT

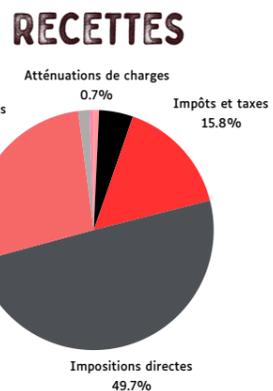
COMMUNE DE BRISCOUS 2023

Vue d'ensemble du réalisé par chapitre de fonctionnement en dépense et recette



TOTAL DEPENSES : 2 217 964,54

Dépenses de fonctionnement		
Chapitre	Désignation	Montant
011	Charges à caractère générale	553 710,45
012	Charges de personnel et frais assimilés	961 215,70
014	Atténuations de produits	232 877,00
65	Autres charges de gestion courante	432 418,13
66	Charges financières	29 853,49
68	Dotations aux amortissement	7 889,77
	<b>Total dépenses</b>	<b>2 217 964,54</b>



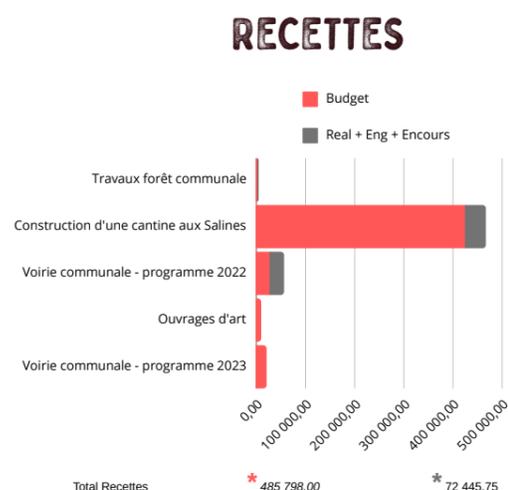
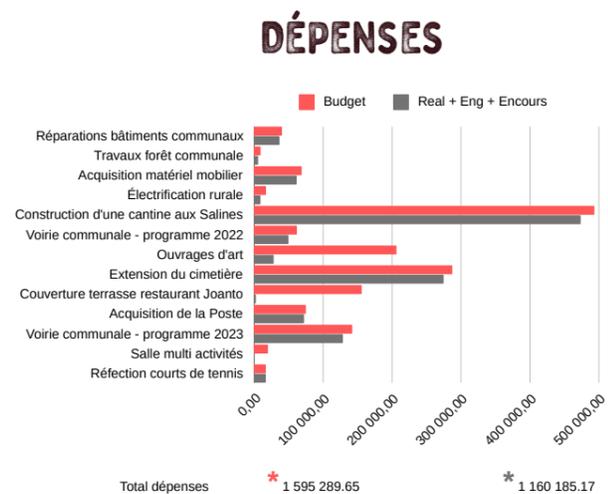
TOTAL RECETTES : 2 664 148,96

Recettes de fonctionnement		
Chapitre	Désignation	Montant
013	Atténuation de charges	19 203,65
70	Produits des services, domaine et ventes diverses	121 721,25
73	Impôt et taxes	419 640,00
731	Impositions directes	1 325 291,70
74	Dotations et participation	722 682,08
75	Autres produits de gestion courantes	40 804,70
76	Produits financiers	14 805,58
	<b>Total recettes</b>	<b>2 664 148,96</b>

# CFU INVESTISSEMENT

COMMUNE DE BRISCOUS 2023

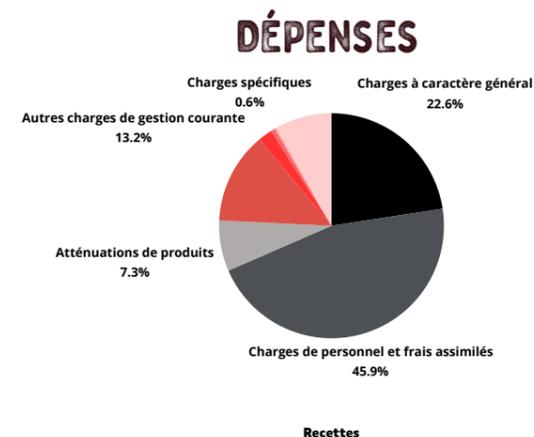
Détails des opérations d'équipements



# BUDGET 2024

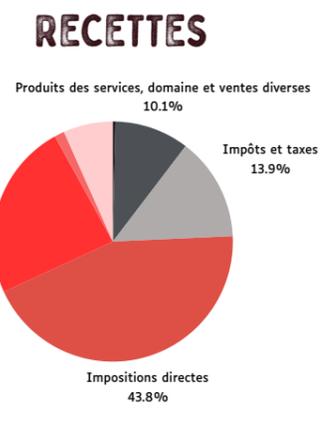
FONCTIONNEMENT

Vue d'ensemble prévisionnelle par chapitre de fonctionnement en dépense et recette



Recettes

Dépenses prévisionnelles de fonctionnement	
Désignation	Montant
Charges à caractère général	721 250,00
Charges de personnel et frais assimilés	1 466 577,00
Atténuations de produits	232 877,00
Autres charges de gestion courante	421 051,00
Charges financières	64 436,00
Charges spécifiques	18 250,00
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et	9 158,00
Virement à la section d'investissement	261 625,00
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>3 195 224,00</b>



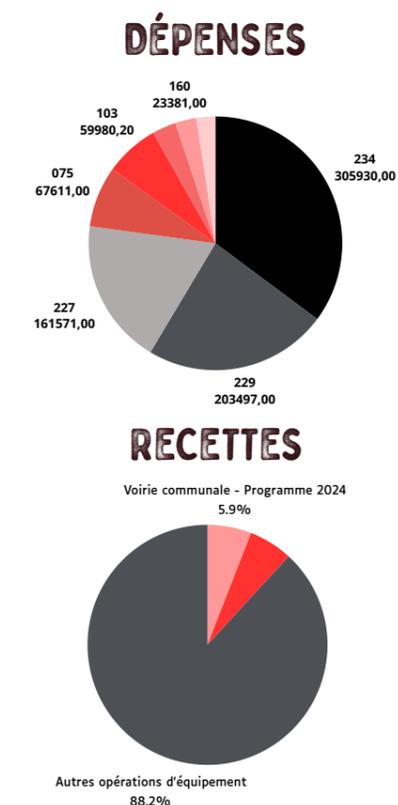
Recettes prévisionnelles de fonctionnement	
Désignation	Montant
Atténuations de charges	10 416,00
Produits des services, domaine et ventes diverses	321 163,00
Impôts et taxes	444 640,00
Impositions directes	1 400 718,00
Dotations et participations	761 828,00
Autres produits de gestion courante	43 036,38
Produits financiers	19,00
Excédent de fonctionnement reporté	213 403,62
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>3 195 224,00</b>

# BUDGET 2024

INVESTISSEMENT

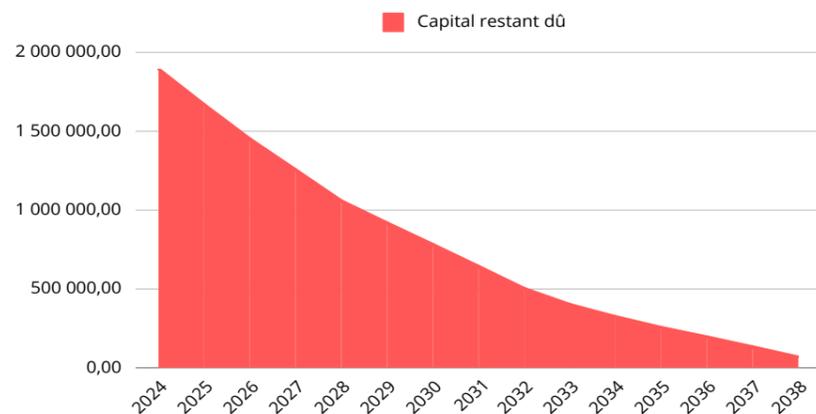
Détail des opérations d'investissement Dépenses et recettes

Dépenses de fonctionnement			
Désignation	Dépenses	Recettes	Soldes
Voirie communale - Programme 2024	305 930,00	20 703,00	-285 227,00
Couverture terrasse restaurant Joanto	203 497,00	0,00	-203 497,00
Ouvrages d'art	161 571,00	0,00	-161 571,00
Réparations bâtiments communaux	67 611,00	0,00	-67 611,00
Acquisition matériel mobilier	59 980,20	0,00	-59 980,20
Voirie communale - programme 2023	26 534,00	20 703,00	-5 831,00
Électrification rurale	23 381,00	0,00	-23 381,00
Autres opérations d'équipement	21 155,00	308 637,00	287 482,00
<b>Total équipement</b>	<b>869 659,20</b>	<b>350 043,00</b>	<b>-519 616,20</b>
Op.financ. (pour mémoire)	431 713,80	775 685,80	343 972,00
<b>Total avec op. financières</b>	<b>1 301 373,00</b>	<b>1 125 728,80</b>	<b>-175 644,20</b>



# ÉVOLUTION DE L'ENCOURS DE LA DETTE PAR ANNÉE

COMMUNE DE BRISCOUS - 2024



Les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 18h. Il faudra vous munir d'une pièce d'identité, obligatoire pour pouvoir voter. Elle vous sera demandée à l'entrée du bureau de vote.

En application du code électoral voici la liste des documents permettant de justifier de votre identité :

- Carte identité ou passeport valide ou périmée depuis moins de 5 ans
- Carte vitale avec photographie
- Carte du combattant (en cours de validité) avec photographie
- Carte d'invalidité (en cours de validité) avec photographie
- Permis de chasser (en cours de validité) avec photographie...

Aucun vote ne sera accepté sans présentation d'une pièce d'identité. Vous devez présenter l'original du

## LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES 9 JUIN & MUNICIPALES 16 JUIN

document. Une photographie ou un téléchargement sur smartphone ou une photocopie ne sont pas acceptés.

**Les élections municipales auront lieu dimanche 16 juin 2024 pour le premier tour.**

## POINT SUR LE DOSSIER « BESKOITZEKO IKASTOLA »

Lors du conseil municipal en date du 18 décembre 2023, nous avons dénoncé la convention qui liait la Commune de Briscous à Beskoitzeko Ikastola car celle-ci n'était plus adaptée à la situation actuelle ; le souhait de l'Ikastola étant de construire en dur, il n'était pas possible de nous engager sur une nouvelle période de 6 ans. Il nous semblait donc important de partir sur de nouvelles bases et de réamorcer le dialogue.

À cet effet, nous avons rencontré à deux reprises les représentants de Beskoitzeko Ikastola, les 13 février et 12 mars derniers. Notre préoccupation commune était de rassurer les parents d'élèves de l'Ikastola ; nos échanges ont abouti à la proposition d'une convention d'occupation d'un an, dans

l'espoir de poursuivre un dialogue serein afin d'envisager un avenir durable de Beskoitzeko Ikastola dans notre village. Ainsi, par délibération du 18 mars 2024, le conseil municipal a adopté le projet de convention d'occupation du terrain actuel pour l'année scolaire 2024/2025. Celui-ci a été notifié aux représentants de Beskoitzeko Ikastola et à Seaska dans les jours qui ont suivi. À ce jour, nous restons dans l'attente d'un retour de leur part pour la signer. Cette proposition constitue une main tendue de notre part, dans l'espoir d'avancer sur le dossier.

# DU CÔTÉ DU CCAS



## JEUNESSE : L'ÉTÉ SE PRÉPARE

L'été se prépare au sein des structures de loisirs. Les festivités débuteront le mercredi 3 juillet, avec la fête du Centre de Loisirs qui clôture l'année scolaire. Les parents des enfants fréquentant le Centre de Loisirs seront conviés pour un après-midi de jeux et un goûter partagé. Les adolescents du Local Jeunes organiseront, ce jour-là, un petit marché. Ils vendront leurs productions de l'année : bijoux, décorations, etc. et proposeront un « vide-chambre » afin de récolter des fonds qui leur permettront de participer au financement de leurs activités (laser game, cinéma et toutes autres activités dites « de consommation »).

Si vous souhaitez les aider, rendez-vous donc au Local Jeunes le mercredi 3 juillet après-midi.

La suite... « Fêtes de Bayonne » au Centre de Loisirs le 11 juillet pour tous les enfants avec au programme, jeux d'eau, boom, repas convivial et nuitée au Centre.

Du 22 au 26 juillet, colonie de vacances à Ciboure pour le groupe des « Grands » et le Local Jeunes. Les places sont limitées à 24 et réservées en priorité aux enfants qui fréquentent les accueils de loisirs à l'année. Au programme : pirogue hawaïenne, pêche au chipiron sur bateau au coucher du soleil, paddle géant, « Koh Lanta » grandeur nature sur la plage, restaurant, veillées... ainsi que de nombreuses activités organisées par l'équipe d'animation.

Le 5 août, sortie Surf Rider pour les « Petits », les « Moyens » et le Local Jeunes : sensibilisation au respect des fonds marins et des plages, visite de l'exposition Surf Rider et animations sur les plages.

Egalement, tous les jeudis de l'été, des sorties variées seront proposées : poney, théâtre, Aqua Land, château de Laas, initiation surf, etc.

Des partenariats avec les accueils de loisirs alentour sur des animations partagées et des initiations à la force basque et la pala. Un bel été en perspective !

## PROJET INTERGÉNÉRATIONNEL

Les adolescents du Local Jeunes proposent de rendre visite, cet été, à des seniors isolés de la commune. En petit groupe, ils se rendront accompagnés de l'animatrice au domicile des personnes qui le souhaitent pour un petit moment convivial de jeu ou de discussion.

Inscription en Mairie au 05 59 31 70 90

## SENIORS : ATELIERS PRÉVENTION SANTÉ

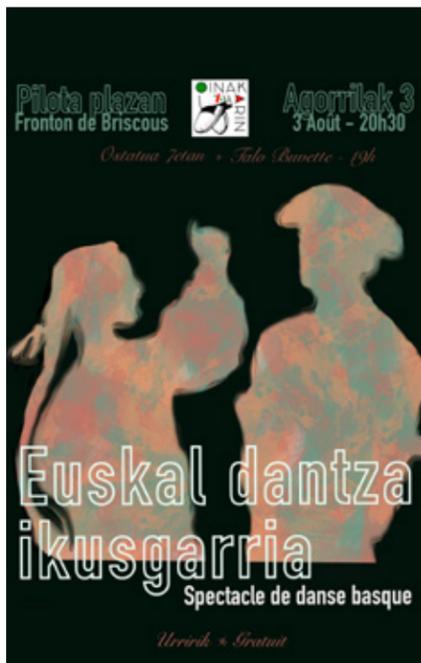
Une participante particulièrement enthousiaste nous a fait l'éloge des ateliers de prévention santé, à destination des seniors, qui ont lieu à Briscous à la demande de la commission Action Sociale. Ils ne sont que 12, un nombre de places limité afin de préserver la qualité des ateliers et des échanges entre participants. Les séances ont lieu chaque lundi après-midi.

6 d'entre elles, d'une durée de 2h30, portent sur la VITALITÉ : bien-être, alimentation, activité physique, mémoire et sommeil. Nos seniors savent désormais qu'il est nécessaire de surveiller certaines fragilités qui peuvent apparaître dès l'âge de 50 ans : altération de la vue, de l'ouïe, perte de la masse musculaire, diabète, ostéoporose... Ils se sont vus remettre un carnet de notes et astuces pour entretenir leur forme physique, ainsi qu'un carnet de recettes pour bien s'alimenter. Ils se sont également essayés à quelques mouvements de gymnastique, à reproduire à la maison, afin de préserver les articulations et garder un bon équilibre. Les séances reprendront en septembre avec 8 séances consacrées au YOGA DU RIRE : relaxation, lâcher-prise, respiration et renforcement du système immunitaire et de la confiance en soi.

Nous remercions Monsieur John FABERT, animateur de l'ASEPT 64, pour la richesse et l'esprit convivial de ces ateliers.

Un atelier MEMOIRE devrait également être organisé. Renseignements et inscriptions en Mairie au 05 59 31 70 90





## OINAK ARIN

### Helduen ikusgarria

Badira zombait hilabete dantzari gazteak lanean ari direla Pierre Latasarekin, haien urteroko ikusgarriaren aurkezteko helburuarekin. Agorriaren 3an elkartuko gira beraz, larunbatez, Beskoitzeko pilota plazan. Familian, lagunekin edo bakarrik, ez duda 7etatik goiti trago baten edatera eta talo onen jatera etortzea. Ikuskizuna 8ak eta erditan hasiko da. Zatozte numbrea eta ikus arte !!

### Spectacle des aînés

Comme chaque été, les aînés du groupe Oinak Arin ont la joie de vous présenter leur spectacle annuel. Nos jeunes danseurs se sont préparés pendant plusieurs mois avec l'intervention de notre professeur Pierre Latasa pour accorder et mettre en valeur costumes, musique et danse. Nous nous retrouverons donc le samedi 3 août au fronton de Briscous, où vous pourrez tout d'abord vous réunir en famille et entre amis, autour d'un verre à partir de 19h, accompagné d'un talo xingar, fromage ou mixte pour les plus gourmands ! Le spectacle débutera à 20h30. Venez nombreux et à très bientôt !

Oinak Arin

## ESKULARI

La saison se poursuit avec une belle régularité de nos joueurs aux entraînements en particulier ceux de l'école de pelote. Cette assiduité a entraîné une participation importante de nos jeunes au Punpa Tiki, première épreuve dans la vie d'un pilotari et également la participation à la finale "Union Basque" en trinquet de nos minimes : le Beskoiztar Xan Hondarrague (benjamin surclassé) et le Milafrangar Eneko Mailharin (première année).

Ces épreuves étant à peine terminées que se profile déjà le tournoi en place libre organisé par le Comité Territorial du Pays basque et la saison se terminera cet été par une initiation à la main-nue qui sera proposée dans le programme des quatre centres de loisirs concernés par notre club.

« Denboraldia luzea da baina gure pilotariak ohikoak dira » (la saison est longue mais nos pilotaris sont assidus).

Ci-contre : nos minimes Xan Hondarrague et Eneko Mailharin (de gauche à droite).

PG



## FNEJE 64

L'association la FNEJE 64 (Fédération Nationale des Educateurs de Jeunes Enfants) a organisé un spectacle sur la parentalité le 30 mars dernier à l'Espace Culturel Bixintxo qui a réuni une vingtaine de participants. Chloé Elkaïm, sophrologue et comédienne a retracé l'histoire de la parentalité à travers sa propre enfance et l'a mise en scène dans un : « one woman show » plein d'humour.

Elle explique et présente les concepts des neurosciences par le biais d'images et d'exemples très parlants.

Sans jugement, ce spectacle s'adresse

aussi bien aux parents qu'aux professionnels. Le petit plus : elle retourne les idées comme de (vraies) crêpes et les distribue au public. 1h de spectacle suivi de 15 min d'échanges en « bord de scène ».

Une bénévole de l'association STOP Veo (STOP aux Violences Educatives Ordinaires) est venue tenir un stand. La vingtaine de personnes a bien participé et les échanges étaient riches. Très bonne ambiance.

Sandrine Planchon

## LES ARTISTES D'ARGIARTEA

### ONT PROPOSÉ « 3 JOURS D'ART AUTOUR DE NOUS »

Du 26 au 29 avril derniers, fidèles à leur engagement de partage, et reconnaissants à la municipalité d'avoir à disposition un si beau lieu d'exposition qu'est l'Espace Culturel Bixintxo, les artistes de l'association Argiarteia ont proposé à un public néophyte et averti leur travail de l'année : peintures, dessins, sculptures et photographies, réalisés au gré de leur inspiration, de leur imaginaire, de leur perception et de leur exploration du réel.

Différents supports, toile, papier, papier photo, terre modelée, céramique, différents médium, acrylique, crayon graphique, sanguine, crayons de couleur, feutres de précision ont été utilisés pour la création d'une centaine d'œuvres sur plusieurs thèmes : le nu, l'abstrait, la cuisine, mets et ustensiles, et l'art inspiré du « zentangle » (tangler = enchevêtrer), technique de dessins consistant en des micro-motifs répétés...des griffes multipliés pour se détendre et être zen.

Un florilège de photos des « Fallas » de Valencia, les fêtes ayant lieu lors de la St Joseph, appartenant au patrimoine mondial immatériel de l'humanité, ont attiré l'œil curieux de nombreux visiteurs. De même les réalisations des enfants de « l'Accueil loisirs enfance jeunesse » qui nous ont confié photos, dessins, ainsi, comme des petites BD, leur vision d'une journée à la campagne, et les têtes modelées de leurs camarades, ont enchanté grands et petits.

Cette diversité de techniques révèle les talents et titille la curiosité des artistes. Grâce aux différentes couleurs de l'art, la vie, pour eux, n'a pas la même saveur : l'artiste Robert Filliou nous invite ainsi tous à méditer quand il affirme que « l'art est ce qui rend la vie plus intéressante que l'art » ...jusqu'à la prochaine exposition !

P.D.L et A.D.



## LES AMICOS

La Banda LES AMICOS a tenu à remercier particulièrement une de ses musiciennes, toujours assidue, souriante et sympathique, malgré les difficultés que la vie lui a fait subir...

Pour cela, il lui a été offert un nouveau fauteuil roulant, beaucoup plus léger et pratique pour ses déplacements.

C'est par les mots de son Président, Jean-Marie VEILLAT, que la banda a remercié Sandra BELLOCCQ.

« Nous sommes profondément touchés par ta force et ta gentillesse qui illuminent chaque journée malgré les défis auxquels tu fais face. Afin d'alléger un peu le poids que tu portes chaque jour, nous aimerions te faire don d'un fauteuil roulant plus léger et plus fonctionnel. C'est un humble geste pour reconnaître ta dévotion et ton mérite. En espérant que cela puisse t'apporter un peu de soulagement et de confort, tu mérites toute l'attention et le soutien possibles. Avec toute notre affection. »

Les Amicos

# NOUVEAUTÉS

## COMMERCANTS | NOUVELLES ENTREPRISES



### SPAR

Bonjour à tous !

L'été arrive, et comme le reste de l'année, votre Spar a choisi de vous gâter.

Des prix, du choix et de la qualité pour tous nos produits : viandes, grillades et « poulet du dimanche » des Coopératives locales, des fruits et des légumes de saison, un rayon Traiteur et tous les produits du quotidien vous attendent pour que vous ne manquiez de rien !

Tous les jours et à toute heure, on vous propose également gaufres, glaces et panini.

Profitez du soleil, de vos amis et de votre famille, votre Spar s'occupe du reste !

N'hésitez pas à nous joindre par téléphone si besoin au 05 59 31 76 22

On vous attend, et on vous souhaite un bel été, A bientôt en magasin.

### TABAC PRESSE

Votre tabac presse vous propose désormais un service de retrait bancaire, valable pour toutes les banques. Venez-vous renseigner pour les modalités. Le retrait d'espèces pour les clients Crédit agricole reste d'actualité, aucun changement.

N'oubliez pas de réserver vos bouquets de fleurs, disponibles dès le jeudi !

A l'approche de l'été, retrouvez nos cartes et autres guides randonnée, ou découverte, en montagne ou au bord de l'océan !

Vous êtes de plus en plus nombreux à découvrir et effectuer le paiement de vos factures, impôts, taxes ainsi que les factures du CCAS, garderie, cantine...

Le mode de paiement reste le même, espèces ou carte bancaire. Sans oublier notre service carte grise, car nous effectuons toutes les démarches pour vous, rien de plus simple une fois déposé le dossier rempli que nous vous avons fourni.

Encore une fois merci pour votre fidélité et votre confiance en nous confiant vos colis, à retirer ou à déposer, pour les transports colissimo ou Chronopost.

Retrait et dépôt tous les jours de la semaine, du lundi au dimanche. Nous vous souhaitons un bel été et à très bientôt !



### SALON NATUR'EL

Pendant l'été, votre peau a besoin de protection solaire. Vous trouverez chez Natur'el, la gamme solaire ACORELLE, une marque française, bio et 100% d'origine naturelle. Pour toute la famille, même les enfants, pour le visage et/ou le corps. Associez protection et bonne mine avec les produits visages spf30 ou spf50 teintés !

Sublimez votre peau juste avant le soleil attendu de cet été ! Succombez aux soins proposés chez Natur'el comme le soin corps Ananas pour embellir votre silhouette ou le soin Trésor de Mooréa pour voyager en Polynésie Française ou une Séance de Hammam, gommage & modelage oriental pour purifier et gommer votre peau. Se sentir bien dans sa peau, dans son corps et dans sa tête est essentiel ! Pour vos moments festifs, découvrez notre marque de maquillage anglaise et vegan Lily Lolo. Même maquillée, votre peau respire et est illuminée !

En nouveauté, besoin d'aide pour vous maquiller ? Nous vous proposons un cours personnalisé de 2h + un book offert détaillant toutes les astuces à 65€ !

### CAFÉ LARRE FÊTE SES 2 ANS !

Nous vous donnons RDV le 8 juin pour venir fêter les 2 ans du café Larre ! « The Teaser » viendra nous faire danser sur du rock des années 60' 70'. Vous retrouverez le fameux punch et à la place des burgers, ce sera soirée Grillades ! Les festivités commenceront à 19h !

La saison des concerts a débuté ! N'oubliez pas de nous suivre sur les réseaux pour vous tenir au courant de toutes les actualités du bar. Restez à l'affût !!

*L'abus d'alcool est dangereux, à consommer avec modération*



### MASSAGES À DOMICILE

Nouvellement arrivée à Briscous, je serai heureuse de vous proposer des massages à domicile.

Très à l'écoute, je pratique des massages personnalisés, en fonction de vos besoins. « Van Hand Sens » est ma micro-entreprise.

Qui suis-je ? Ancienne Handballeuse (en passant par la danse, la capoeira, la montagne et le paddle), je me suis toujours intéressée à cette machine qu'est le corps humain.

Il est notre socle, nos racines, et peut être douloureux si on n'en prend pas soin.

Vous savez tous de quoi je parle : de ces petites douleurs au quotidien... dos, jambes, épaules, trapèzes dues aux sollicitations nombreuses.

Les muscles sont en action permanente, chez les sportifs, chez les personnes qui ont un travail physique, lors d'un déménagement ou autre.

C'est alors que les douleurs et les contractures apparaissent et limitent nos mouvements.

J'avais envie de compléter ma première activité et d'avoir plusieurs cordes à mon arc.

Mais, en ces temps difficiles, où le quotidien et les rapports humains ont changé, comment se faire violence et faire du bien ?

Que pourrais-je faire pour donner le sourire et apaiser les maux.

J'ai moi-même pris rendez-vous pour un massage bien-être et en discutant avec ma masseuse (en reconversion), l'évidence est venue à moi.

J'ai alors suivi plusieurs formations « massage »... et après un peu de pratique, de retours positifs, l'envie et les bienfaits étaient là.

Le massage sportif détend le muscle en profondeur, libère les tensions, favorise le retour veineux, élimine les toxines. Il est un véritable plus pour les sportifs aussi car il réinitialise la longueur du muscle, facilite la récupération, évite les courbatures, et améliore les performances.

Alors venez me rencontrer, je prendrai soin de vous avec bienveillance.

Au plaisir des échanges et des futures rencontres. Vanessa Vanouse.  
Tel. 06 15 62 72 57

## SOIRÉE GÔTER

### JEUX À L'ÉCOLE DES SALINES



Le vendredi 12 avril, les enseignants de l'école des Salines ont organisé une soirée jeux en famille. Pendant deux heures, les enfants et leurs parents ont pu jouer à des jeux de société, de construction ou sportifs dans la cour de l'école, tout en se laissant tenter par une gourmandise apportée par les familles. Un moment convivial qui a clôturé une semaine avec moins d'écran : Pas le matin, pas pendant les repas,

pas dans la chambre, pas avant de se coucher. Cette action collective a été très suivie et nous espérons que cela se prolongera dans le temps. Enfin à 18h30, nous avons inauguré la table de ping pong gagnée grâce à l'opération « 1 école - 1 table ». Merci à tous les participants pour leur présence et leur investissement dans ce projet.



Vendredi 5 avril, nous avons accueilli à l'école Heidi Gauguin, une championne para cycliste. Dans les classes, elle a répondu aux questions que les élèves avaient préparées. Elle nous a montré sa dernière médaille d'or, remportée aux championnats du monde de Rio au mois de mars. Avant de partir en stage avec l'équipe de France, elle a posé avec les élèves pour une photo souvenir, et a signé quelques autographes. Nous suivrons ses prochains exploits, à l'occasion des Jeux paralympiques de Paris, en septembre 2024. Allez Heidi !



Dorian FOULON est venu à l'école des Salines. C'est un cycliste paralympique qui est né avec le pied gauche à l'envers. Dès ses trois mois, il a été opéré mais il a maintenant un pied plus court que l'autre et un mollet moins puissant que l'autre. Il nous a montré son matériel. Il a

des chaussures sur mesure pour compenser son handicap. Il fait du vélo depuis qu'il a 8 ans. Il nous a fait découvrir ses médailles : la médaille d'or aux jeux paralympiques de TOKYO et la médaille d'or du championnat du monde à RIO. Bonne chance pour les jeux paralympiques de PARIS !

*CE & L&A bilingues*

# KORRIKA TXIKI

Martxoaren 21ean, ostegunean, Urgazietan, Ikastola eta Barozeko ikasleek Beskoitzeko korrika txikin parte hartu dute. Ekintza horrek karririk animatu ditu oihukatuz: "Ttipi ttipa, ttipi ttipa Korrika, Beskoitzen ere euskaraz!"

Haurrek, korritu, lekukoa eraman, eta kantatu dute.

Bukaeran, denak pilota plazan elkartu dira lekukoan gordetuek ziren mezuak irakurtzeko: mezuek sutuki euskara goraiatzeko zuten.

Jeudi 21 mars, les élèves des Salines, de l'Ikastola et de Bardos ont participé à la korrika Txiki de Briscous.

Cet événement a animé les rues de Briscous aux cris de: "Ttipi ttipa, ttipi ttipa Korrika, Beskoitzen ere euskaraz !" (Ttipi ttipa, ttipi ttipa Korrika, à Briscous aussi en basque !)

Les enfants ont couru, porté le témoin et chanté.

A la fin tout le monde s'est rassemblé sur la place du fronton pour lire les messages trouvés à l'intérieur du témoin : c'étaient des messages enthousiastes en faveur de l'euskara.

## L'UKRAINE, AU TRAVERS D'UNE EXPOSITION



L'Ukraine ce n'est pas que les horreurs de la guerre que nous voyons depuis 2 ans. Sa culture s'est enrichie depuis des siècles grâce aux migrations venant des quatre coins du monde. Par sa position géographique unique, l'Ukraine fait un pont entre l'est et l'ouest, mais aussi entre le nord et le sud. C'est pourquoi depuis des siècles, cette terre accueille et assimile différents peuples. Elle accepte chacun et mélange ses traditions venant de cultes païens avec les nouvelles traditions.

La terre ukrainienne a subi beaucoup de guerres et de malheurs du fait de sa position stratégique, attirant toujours des conquérants venus du monde entier... mais la vie prend toujours le dessus et le peuple ukrainien reconstruit ses maisons, plante de nouveaux jardins et des champs de tournesols se lèvent de nouveau jusqu'à l'horizon. Au travers de ces tableaux, l'artiste souhaite montrer sa vision des traditions et de la culture de son pays natal. Venez découvrir ces tableaux au sein de la bibliothèque à partir du 15 juin et jusqu'au 13 septembre. La clôture de l'exposition le 13 septembre se poursuivra par une soirée en présence de l'artiste avec une dégustation de plats traditionnels ukrainiens.

*Vlada Shagun*

## INFORMATION ET DISTRIBUTION DE PIÈGES À FRELONS ASIATIQUES

Une centaine de personnes environ a assisté à la session d'information et de distribution de pièges contre le frelon asiatique organisée ce samedi 9 mars au niveau des municipalités du Pays Basque. Philippe Delgue, conseiller municipal a animé cette rencontre en rappelant les effets destructeurs de ce nuisible sur les populations d'abeilles et les conséquences irrémédiables de cette disparition sur la biodiversité, le maintien de l'écosystème et la pollinisation assurée à 75% par les abeilles. Il a ensuite distribué des pièges et expliqué le fonctionnement en invitant les gens à comptabiliser les insectes capturés au cours des mois suivants. Une deuxième campagne d'information et de distribution de pièges aura lieu au cours du mois de septembre. Afin de détruire un nid suspect le lien suivant vous permettra d'obtenir des adresses d'entreprises spécialisées. Annuaire des entreprises spécialisées dans la désinsectisation : [allo-frelons.com/departement-64](http://allo-frelons.com/departement-64) Au cours d'une séance avec de jeunes enfants du centre de loisirs, Philippe Delgue a expliqué le rôle des abeilles et fait déguster des fragments de cire d'abeille.



## LA CRÈCHE REÇOIT UNE PLASTICIENNE



Mercredi 10 avril nous avons reçu, au sein de la crèche, Cécile Le Maout, plasticienne. Cécile a convié une poignée de parents accompagnée de leurs enfants à créer un tableau autour de l'œuvre de l'artiste espagnol via une mini exposition. Observation du travail de l'artiste peintre, des formes, des couleurs utilisées suivant les périodes mais surtout une succession d'anecdotes sur la vie du peintre. Puis vint le moment de la création. Parents et enfants ont pu tour à tour peindre une grande toile, faire du découpage de formes puis les coller sur la toile. Un travail enfantin, induisant de longs moments de silence, la création absorbant ponctuellement l'énergie des protagonistes. Les enfants étaient libres d'aller et venir.

La richesse d'un atelier de ce genre réside dans la possibilité de se nourrir du savoir de l'autre et de pouvoir le transmettre de nouveau. Outre la transmission, cet atelier permet à l'enfant d'être dans l'ici et maintenant avec son parent, de partager un moment de découvertes artistiques avec toutes les sensations qu'il apporte.



## BRISCOUS EN SCÈNE

A vos agendas : Le premier festival des ateliers scéniques organisé par Briscous en Scène. Durant le WE du 5, 6 et 7 juillet, à l'Espace Culturel Bixintxo vous pourrez découvrir notre toute nouvelle troupe amateurs Enfants, les ImproArts, nos improvisateurs en herbe (on ne sait pas quel âge leur donner!) feront la première partie de notre nouvelle pièce de théâtre, «Arrière-pensées» et d'autres surprises : de la danse contemporaine avec la metteuse en scène Emilie Gerbeau, de l'handi-danse en partenariat avec l'intervenante de Biarritzzenia, Laurence Ricordeau, des Monologues écrits et interprétés par le groupe de la formation approfondie du théâtre des Chimères dont 3 adhérents de Briscous en Scène, des clowns contemporains avec le partenariat de l'atelier d'Ezec le Floch, une prestation combinant théâtre musique danse par des étudiants, sans compter l'intervention d'un auteur de BD qui partagera son expérience de création (c'est notre prof d'Impro!). Le dimanche sera consacré à des ateliers découvertes : théâtre adultes, enfants, impro, danse ! Pass journée : 10 euros mais n'hésitez pas, le pass WE est à 20 euros pour profiter de tout le programme des 3 jours à volonté... Buvette et petite restauration aux entractes pour partager avec les comédiens !



# BRÈVES

## CONCOURS DE CHIENS D'ARRÊT

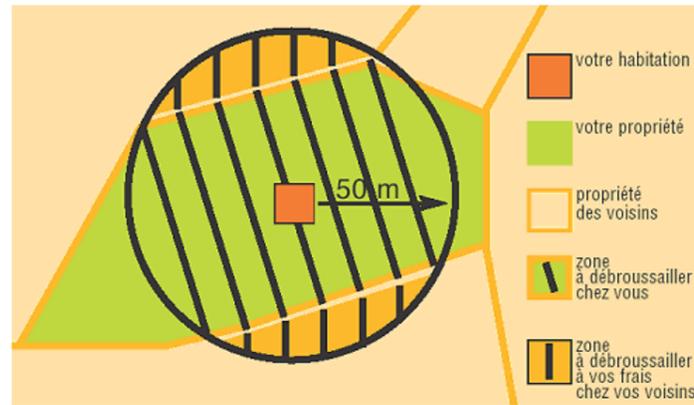


La société de Chasse de BRISCOUS organise en date du 31 août 2024, un concours de chiens d'arrêt sur perdreaux qui se déroulera sur les terrains gérés par la société de chasse de Briscous. En fin de concours, un repas sera proposé pour la somme de 20€. Inscriptions impératives avant le 15 août au 06 87 28 50 71 Venez nombreux pour une journée qui devrait être conviviale.

119

## AIDE RÉCUPÉRATEUR D'EAU

La Communauté d'Agglomération Pays Basque encourage l'utilisation de récupérateurs d'eau de pluie pour réduire la consommation d'eau potable de 10%. Les subventions, disponibles toute l'année, soutiennent l'achat et l'installation de ces dispositifs. Elles varient en fonction de la capacité de stockage : 50€ pour les unités de 1000 litres ou moins, avec un remboursement de 50% du reste à charge jusqu'à 1500€ pour les plus grandes capacités. L'eau récupérée peut être utilisée pour diverses tâches domestiques, réduisant ainsi les coûts et les risques d'inondation. Respecter les réglementations est essentiel pour éviter toute connexion au réseau d'eau potable.



## OBLIGATION DE DÉBROUSSAILLEMENT : UN IMPÉRATIF POUR LA SÉCURITÉ DES HABITATIONS

La sécurité des habitations face aux incendies de forêt est une préoccupation majeure. Afin de prévenir les risques d'incendie et de protéger les biens et les vies, le Code forestier et concernant les Pyrénées Atlantiques un arrêté du 1<sup>er</sup> mars 2023 impose aux propriétaires une obligation de débroussaillage dans un rayon de 50 mètres autour de leur maison. Cette obligation implique le nettoyage et l'entretien régulier des terrains situés à proximité des habitations, constructions, chantiers ou installation de toute nature, lorsque le bien est situé à moins de 200 mètres d'un bois.

Les terrains situés en zone urbaine délimitées par le Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) doivent être débroussaillés sur la totalité de leur surface. De même, les terrains servant d'assiette à des zones d'aménagement concerté et à des lotissements. Les voies d'accès aux bâtiments doivent être débroussaillées sur une largeur de 2,5m de part et d'autre du bord de la voie.

Si l'opération de débroussaillage s'étend sur un terrain situé au-delà des limites de votre propriété, vous devez demander l'autorisation au voisin de pénétrer sur son terrain pour effectuer cette opération. A défaut d'accord, l'entretien demeurera à sa charge. Dans ce cas, merci d'avertir la mairie.

### Les objectifs du débroussaillage

Le débroussaillage a pour objectif principal de créer une zone de sécurité autour des habitations, limitant ainsi la propagation des incendies en cas de sinistre. En éliminant les combustibles végétaux susceptibles de nourrir les flammes, cette mesure réduit également l'intensité et la vitesse de propagation des incendies, facilitant ainsi le travail des pompiers et augmentant les chances de sauver les habitations.

### Les sanctions en cas de non-respect

Le non-respect de l'obligation de débroussaillage peut entraîner des sanctions très lourdes, notamment des amendes pouvant aller jusqu'à plusieurs milliers d'euros. En cas d'incendie, les propriétaires négligents peuvent également être tenus responsables des dommages causés aux biens et aux personnes, avec des conséquences financières et des sanctions pénales.

### L'importance de la sensibilisation et de la coopération

Face à ces enjeux cruciaux de sécurité, la sensibilisation et la responsabilisation des propriétaires en matière de débroussaillage est essentielle. Lorsque le bien est loué, le propriétaire doit rappeler au locataire cette obligation d'entretien.

En fin de compte, le débroussaillage est un geste citoyen et responsable, contribuant à protéger nos habitations, nos forêts et nos vies. En respectant ces règles, chaque propriétaire participe à l'effort collectif de prévention des incendies de forêt et de préservation de notre environnement.

Pour rappel, le brûlage des déchets verts est interdit, ceux-ci doivent être amenés en déchetterie.

## PETIT PANORAMA DU LOGEMENT SOCIAL

Un logement social est un logement dont le loyer est plafonné et dont les conditions d'accès sont réglementées. Ces logements sont soumis à des normes de qualité et de sécurité strictes. Le logement social est un dispositif mis en place pour garantir l'accès au logement à tous, indépendamment des revenus. Il vise à répondre aux besoins des ménages aux ressources modestes ou limitées, en leur proposant des loyers abordables. En général, ces logements sont gérés par des organismes appelés « bailleurs sociaux », qui sont souvent des organismes publics ou des sociétés privées à but non lucratif.

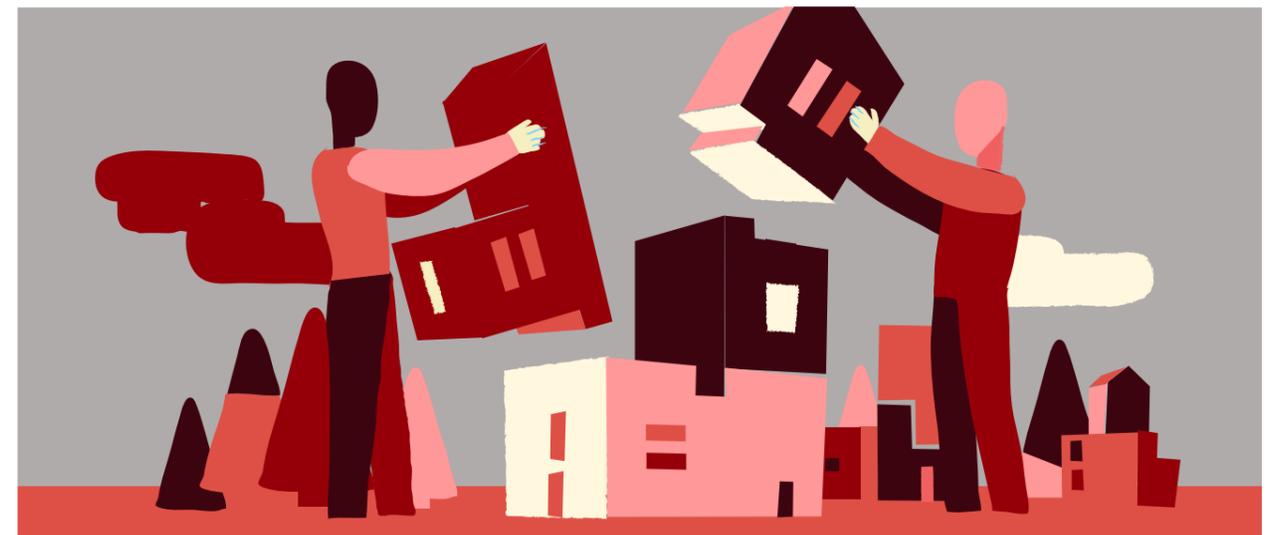
Les logements sociaux sont répartis en différentes catégories en fonction des revenus des ménages. On distingue généralement trois catégories :

- PLAI (Prêt Locatif Aidé d'Intégration)** : destiné aux ménages les plus modestes, souvent en situation de précarité financière.
- PLS (Prêt Locatif Social)** : destiné aux ménages disposant de revenus légèrement supérieurs à ceux éligibles au PLAI.
- PLUS (Prêt Locatif à Usage Social)** : destiné aux ménages disposant de revenus intermédiaires.

Les critères d'attribution des logements sociaux sont définis par la loi. Ils prennent en compte notamment les revenus du foyer, la composition familiale, la situation professionnelle, les conditions de logement actuelles, etc. En général, une commission d'attribution examine les dossiers des demandeurs et attribue les logements en fonction des critères établis.

Outre les bailleurs sociaux, les propriétaires privés peuvent également mettre à disposition des logements sociaux. Cela se fait principalement à travers deux dispositifs :

- La Location Accession** : Ce dispositif permet à un propriétaire privé de louer son bien à un locataire en lui donnant la possibilité d'acquérir le logement à terme, dans des conditions avantageuses. Le loyer est plafonné et le locataire bénéficie souvent d'une aide à l'accession à la propriété.
- La Location Conventionnée** : Dans ce cas, le propriétaire privé signe une convention avec l'État ou un organisme HLM. Il s'engage à louer son bien à un loyer abordable,



en respectant les plafonds fixés par la réglementation, en échange de certains avantages fiscaux ou financiers.

Le Logement Social au Pays-Basque, comme dans le reste de la France, est une préoccupation majeure des autorités locales. Il représente un enjeu crucial pour assurer le droit au logement pour tous. Les dispositifs mis en place visent à répondre aux besoins des ménages les plus fragiles tout en garantissant la pérennité et la qualité du parc de logements sociaux.

Cependant, le constat est sans appel, nous manquons cruellement de logement sociaux. Conformément à la loi SRU, les communes de plus de 3.500 habitants doivent disposer de 25% de logement sociaux. Or, au sein de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, très peu de communes de plus de 3.500 habitants respectent cette règle. Certaines communes se sont vues infliger des sanctions financières très lourdes de plusieurs milliers d'euros à plusieurs millions pour Biarritz.

Briscous n'est actuellement pas concernée par cette obligation (nous sommes à environ 3.000 habitants), mais compte tenu de l'évolution démographique prévisible sur le Pays Basque, il est de la responsabilité des élus et il sera de la responsabilité des futurs élus d'anticiper sur cette demande afin de ne pas pénaliser les finances de la Commune dans les prochaines années.

La Commune de Briscous dispose actuellement de 72 logements sociaux (site hlm-info.fr) et 31 demandes de logements en attente.

Compte tenu du prix de plus en plus élevé des terrains à bâtir et des constructions achevées au Pays Basque et contrairement aux idées reçues, environ 70 % des foyers peuvent prétendre à un logement social. Il n'est pas nécessaire d'être en grande précarité.

A titre d'exemple, pour Briscous, pour 2024, un couple avec 2 enfants ayant un revenu fiscal de référence d'environ 53.000 € (revenu intermédiaire) peut bénéficier d'un logement social en catégorie « PLUS ».

Un grand nombre d'habitants de notre village est concerné aujourd'hui par la problématique du logement. Pouvoir bénéficier d'un logement décent sur notre commune à des prix abordables est une préoccupation bien légitime.

# AGENDA

## Fête de l'école St Vincent

8 juin

Fronton et Espace Culturel  
Bixintxo si pluie

## Txa-Yoga

8 juin

Salle multi activités

## Fête du tennis club

8 juin

Espace Lokarri

## Elections Européennes

9 juin

Bil-Toki

## Fête de l' Ikastola :

### APE ikastola

15 juin

Espace Lokarri

## Elections Municipales

16 juin

Bil-Toki

## Gala A MAKILA (twirling)

16 juin

Espace Lokarri

## Fête du Ardanavy FC

22 juin

Espace Lokarri

## Concert Odon NOBLIA, écoles des Salines

23 juin

Espace Culturel Bixintxo

## NAISSANCES

**SOLIVERES Timéo** né le 31 janvier 2024  
525 Chemin de Chandondaya

**GACHEN Xan Marcel** né le 29 janvier  
2024 - 165 chemin Ariolia

**MAURAND-MANDEIX Charlotte Margaux**  
née le 6 janvier 2024 - 455 chemin Behotegia  
Maison Mentaberria

Quatre autres naissances,  
sans accord de publication.



## MARIAGES

Deux mariages sans accord de publication.

## DÉCÈS

**PERNÈS Christian Herlé  
Jacques** décédé le 14 février  
2024 - 70 ans 166 chemin  
d'Elixaga

**LARRAN Jean Laurent** décédé  
le 29 février 2024 - 93 ans  
232 Chemin Behereko Eihera

**ALAUX Olivier Henri Robert**  
décédé le 22 mars 2024  
60 ans - 1242 Chemin de  
l'Enseigne

**TAILLADE Monique Marie**  
décédée le 06 avril 2024 - 90  
ans - 385 chemin Martindeguia

## IL RESTERA D'EUX...



Si notre village est riche en commerces de proximité, c'est grâce à la volonté de certains de s'investir pour le faire vivre et d'y vivre. Ils étaient de ceux-là Josette et Tony. Deux tempéraments différents qui ont fait leur place. Josette, personnage discret à l'oreille attentive, a permis l'implantation de la pharmacie en 1986 avant de la céder 31 ans plus tard. Qui n'aura pas attendu ses bons conseils donnés, avec en prime, un sourire. Son calme était apaisant, un premier remède en quelque sorte. Tony, lui, était vif. Il aimait s'engager et rester libre de ses choix. Prendre des risques le motivait. Sa boucherie créée en juillet 1997, puis la supérette en décembre 2003, ont dynamisé le commerce. Il faut dire que sa décision a permis de conserver ces services (la boucherie précédente et l'alimentation avaient besoin d'une nouvelle énergie). 25 ans à travailler avec son épouse sur le village. Bon vivant, homme de contact, blagueur, entier, qui entraînait en « guéguerre » au sujet du B.O - A.B et ne voulait travailler que des bons produits comme le porc de l'élevage Iratzia. Les conseils de cuisine, il les distribuait comme les petites tranches de saucisson ou les sucettes aux enfants. Et certains enfants se souviennent du droit d'enclencher la machine. Il restera d'eux, leurs créations qui perdurent au sein de Briscous. Merci à vous Josette et Tony.

## Concours d'omelette Ikastola

29 juin

Salle Xirrita

## Fête des écoles publiques : APE

29 juin

Espace Lokarri

## Vide chambre

3 juillet

Local jeunes

## Festival Briscous en scène

5, 6, 7 juillet

Espace Culturel Bixintxo

## Gala Emozioa

7 juillet

Gare du Midi - Biarritz

## Spectacle Oinak Arin

3 août

Fronton

## Concours de chiens d'arrêt et repas des chasseurs

31 août 10h

Xirrita